

Diálogo Inter-Religioso más allá de los conflictos

Un Punto de vista musulmán

Siti Musdah Mulia¹

Introducción

Indonesia es el país musulmán más grande del mundo y demográficamente ocupa el cuarto lugar, su población con 224 millones de personas que habitan un archipiélago de 17.112 islas es la más numerosa después de China, India y los Estados Unidos. Actualmente, más de 200 millones de musulmanes viven en Indonesia. Los musulmanes constituyen el 84% de la población total del país y el 13% de los musulmanes de todo el mundo. Sin embargo, a pesar del predominio de una sola religión, Indonesia es esencialmente una sociedad multicultural. Se extiende a lo largo de un archipiélago con más de 214 grupos étnicos, que hablan los idiomas locales distintos. Entre los 35 millones de indonesios que no son musulmanes, se practican normalmente el Cristianismo, Hinduismo, el Budismo, el Confucianismo, así como varias religiones indígenas locales.

Indonesia protege a todos los creyentes de diversas religiones, como se declara en su Constitución de 1945. Dicha condición surgió porque los padres fundadores de Indonesia – eran prominentes musulmanes y cristianos – no eligieron una religión como fundación del estado. Más bien, escogieron *Pancasila*, como la fundación filosófica estatal y al mismo tiempo, estableciendo la pauta del poder político del estado. Ciertamente, dicha opción no se hizo sin razón, ni fue una cosa fácil.

El record histórico ha demostrado y ha sido testigo claro el hecho de que el debate indonesio de los padres fundadores dividió al grupo en dos los polos inflexiblemente contrarios: los nacionalistas e islamistas, eran agravantemente amargos y duros. El primero defendía el Pancasila y el segundo defendía una Indonesia basada en la Ideología

¹ Presidente de ICRP (Conferencia Indonesia sobre Religion para la Paz).
Email: m-mulia@indo.net.id y www.mujaahidahmuslimah.com

Islámica. Tal fue el acalorado debate en reuniones, antes o en el devenir de la Proclamación de la Independencia, sobre todo en las sesiones del Parlamento en el año 1945.

Ambiente histórico del Islam y el Cristianismo

El Islam y el Cristianismo no son la religión nativa del pueblo de Indonesia. De hecho, ambas religiones vinieron de fuera. El Islam se entiende siempre como una religión árabe, o religión del Este, mientras que el Cristianismo es considerado como religión europea, o la religión Occidental. Esta mala comprensión lleva al prejuicio.

El Islam llegó a Indonesia en el siglo XIII y se extendió por comerciantes y predicadores que sembraron las enseñanzas islámicas a lo largo del archipiélago Indonecio. La clave del éxito de la propagación islámica en el archipiélago no fue la conquista. Esto es un hecho. Más bien, fue la habilidad de los predicadores islámicos de adoptar un acercamiento cultural a las tradiciones locales, las creencias y la sabiduría dominadas por el Hinduismo y el Budismo anteriores a la venida del Islam.

En vez de forzar la Sharia (ley islámica) en la comunidad, los predicadores del Islam bien conocidos como nueve santos, sobre todo en Java, desarrollaron una cultura islámica acogiendo ciertos aspectos de las tradiciones locales, creencias y sabiduría. Como resultado hubo un proceso de indigenización del Islam en Indonesia. A lo largo de la historia de Indonesia, los musulmanes desarrollaron el respeto mutuo, la comprensión y la tolerancia a los demás. Es obvio que el desarrollo del Islam en Indonesia es muy diferente comparado al del Islam en el Medio Oriente.

La Cristiandad entró en Indonesia en el siglo XVI, con el colonialismo, sobre todo, el colonialismo holandés y portugués. La población cristiana en Indonesia es ahora aproximadamente 24 millones de personas. La asociación íntima de la cristiandad con el imperialismo Occidental y el colonialismo ha hecho siempre que muchos musulmanes consideren a los cristianos como el colonialismo.

De hecho, a pesar de la asociación de la Cristiandad con el colonialismo, los cristianos indonesios tienden a ser muy nacionalistas. La mayoría de los indonesios Cristianos se unieron con entusiasmo a la lucha por la independencia. Es muy importante señalar que, en cada elección general, la Conferencia Episcopal y El Consejo Nacional indonesio de Iglesias han emitido una declaración política juntamente.

La declaración alaba a Dios por la nación-estado indonesio y da gracias a Dios por acompañar a las personas indonesias en su lucha para realizar los ideales de la constitución de Indonesia de 1945, a

saber, la soberanía nacional, la justicia, la prosperidad y la paz. La Declaración proclama que todos los cristianos indonesios son llamados por Dios a participar en las elecciones nacionales y a escoger a líderes que estén comprometidos con la Pancasila, la constitución y los ideales nacionales.

Nuestra tarea, como amantes de la paz, es hacer campaña y hacer que las personas comprendan que el Islam y el Cristianismo son dos religiones que traen el mensaje universal de paz, libertad y salvación. Las dos están presentes, ante todo el mundo, transmitiendo una nueva moralidad para la transformación social. El Islam y el Cristianismo son una fuerza moral debido a su metafísica y su carácter humanístico. El Islam y el Cristianismo, no sólo son portadores de enseñanzas en el aspecto vertical (entre el humano y Dios) sino también enseñanzas que contienen aspectos horizontales (entre los seres humanos). Para que, ambas religiones respetan a la humanidad.

¿Cómo entender el Islam en Indonesia?

Mientras muchas personas normalmente hablan del Islam y los musulmanes comprendiendo a todas las condiciones, hay muchas interpretaciones del Islam y muchos musulmanes diferentes. Los musulmanes provienen de diversas nacionalidades, grupos étnicos y tribales, culturas, hablan muchos idiomas y practican costumbres distintas. La mayoría de los musulmanes del mundo vive en Asia, particularmente en Indonesia, no en el mundo árabe. Sólo aproximadamente uno, de cinco musulmanes del mundo, es árabe. Las comunidades musulmanas más numerosas están en Asia, particularmente en Indonesia. Y millones de musulmanes viven en EE.UU. y Europa, ellos representan la segunda o tercera religión en todos esos países.

Hoy, debido a la globalización y emigración, las ciudades más grandes donde los musulmanes viven son, no sólo los lugares exóticos como El Cairo, Damasco, Bagdad, y La Meca, sino también Londres, París, Nueva York y Milán. Religiosa, cultural, y económica y políticamente hay muchas imágenes y realidades del Islam y de los musulmanes².

El vestido de las mujeres musulmanas, las oportunidades educativas y profesionales y la participación en la sociedad varían también significativamente. Las mujeres en algunas sociedades musulmanas no pueden conducir automóviles y se las segrega sexualmente, pero las mujeres en muchas otras partes del mundo musulmán, como en Indonesia, pueden conducir automóviles, motocicletas e incluso pilotar

² JOHN L. ESPOSITO - DALIA MOGAHED, *Who Speaks for Islam? (¿Quién habla en nombre del Islam?)*, Gallup Press, New York 2007, pág. 2.

aviones. Algunas mujeres musulmanas por ley, deben cubrirse totalmente en público, mientras otras no. Un número creciente de mujeres está eligiendo cubrir la cabeza, y otras no.

En Indonesia, las mujeres musulmanas constituyen la mayoría de los estudiantes universitarios. Los musulmanes indonesios están convencidos de que la igualdad de género y el fortalecimiento de las mujeres son consistentes con los valores islámicos³. En otras partes del mundo, las mujeres musulmanas andan detrás de los hombres, incluso en alfabetización básica. En Indonesia, las mujeres musulmanas forman parte del gobierno y del parlamento, e incluso han encabezado el gobierno para ser presidente, mientras que en otros países musulmanes todavía se están esforzando para conseguir el derecho al voto y presentarse a una elección.

El compromiso religioso de los padres fundadores

Indonesia es un caso único. A pesar del hecho de que la mayoría de los indonesios son musulmanes, Indonesia no es un estado islámico. La ideología estatal de Indonesia no es el Islam, sino que está basado en la *Pancasila* (Cinco principios, a saber la creencia en Dios, un humanismo justo y civilizado, la unidad de Indonesia, el poder de la personas, y la justicia social). Estos cinco principios son compatibles con los valores universales de derechos humanos; también son conducentes a construir la paz dentro de la comunidad.

La opción de la *Pancasila* como fundamento en que se basa el Estado y la vida de la nación, es testimonio de la victoria de los nacionalistas Musulmanes y Cristianos, la victoria de los Musulmanes y Cristianos moderados en Indonesia. Este hecho demuestra también que desde el comienzo importantes figuras Musulmanas y Cristianas tuvieron en cuenta la importancia de mantener el valor pluralista y democrático en la vida compartida de la nación Indonesia.

El pluralismo se manifestará siempre y no podrá ser negado en la vida del Estado y la nación. También el papel activo realizado por líderes Cristianos y Musulmanes, sobre todo de los padres fundadores, simbolizando el respeto del pluralismo pacífico, tranquilo, inclusivo que Indonesia siempre tendrá en cuenta y lo extenderá. Estas dos ideas son de considerable utilidad y pueden servir como inspiración-generadora para los esfuerzos de crear la paz, la justicia y la humanidad en Indonesia.

³ MUSDAH MULIA, *Muslimah Sejati*, Nuansa Cendekia, Bandung 2011, págs. 21-57. Ver también MUSDAH MULIA, *Muslimah Reformis*, Mizan, Bandung 2004, págs. 273-291.

Pancasila como elemento común para superar prejuicios

Los padres fundadores prepararon la constitución Indonesia basada en la *Pancasila*. Esta constitución se ha enmendado cuatro veces, sin embargo la regulación sobre la religión según lo estipulado en el Artículo 29 de la Constitución de 1945, ha permanecido igual. Los artículos dicen:

1. El estado se basa en la Creencia en Un Dios Supremo.
2. El Estado garantiza la libertad de cada uno de sus ciudadanos a profesar su religión respectiva y a realizar los deberes religiosos de acuerdo con su religión y creencia respectiva.

La provisión del artículo indica expresamente que el Estado de Indonesia garantiza la libertad religiosa de sus ciudadanos.

Lo que se ha de subrayar aquí es que los líderes eminentes, Cristianos y Musulmanes, mantienen una disposición inclusiva, moderada y tolerante. Ellos creen en la importancia de mantener la unión armoniosa como nación, así como de la dignidad humana y la estima sin tener en cuenta las diferencias de religión; y la importancia de defender los derechos básicos humanos, sobre todo el derecho a la libertad religiosa para todos los habitantes, incluso los grupos minoritarios y vulnerables.

Los esfuerzos realizados por ambos, la comunidad cristiana y musulmana, para establecer una sociedad civil sólida y democrática, reforzando los derechos humanos y promoviendo la justicia, incluyendo la justicia de género, está muy claro. La indicación fuerte hacia esta tendencia fue el hecho claro del advenimiento de varias legislaciones y políticas públicas, como el Decreto Ley Número 39 de 1999 sobre los Derechos Humanos. En lo que se refiere a la vida religiosa, esta Ley dice (Artículo 22):

1. Cada individuo tiene la opción libre de profesar su propia religión y creencia y de realizar su o sus deberes, conforme a la religión o creencia a la que se ha adherido a.
2. El Estado garantiza a los seguidores de cualquier religión, o creencia, la libertad de observar y realizar los deberes religiosos de acuerdo con su religión o creencia.

Además, el compromiso de Indonesia ha sido más fuerte con la Ley Número 12 de 2005 en la Ratificación del Convenio Internacional que involucran los derechos civil-políticos que estipulan la libertad de defender cualquier creencia.

El problema de hacer cumplir la Ley

En el nivel de política y legislación, la garantía concedida por el Estado para la libertad de defender cualquier creencia en Indonesia es suficientemente adecuada. El problema está en el nivel práctico de puesta en práctica de la ley. La puesta en práctica de la ley, en todas las políticas, está enormemente influenciada por la situación socio-política y la condición del gobierno en un cierto período de tiempo. Si el gobierno central adopta medidas firmes en la aplicación de la ley, entonces la aplicación en todas las políticas públicas será como se desea. Por otro lado, si el gobierno central adopta una disposición débil y poco firme, la aplicación de las leyes tendrá barreras e impedimentos.

Además, otras materias que han estorbado a menudo la entrada en vigor de la democracia, la implicación de los derechos humanos y la promoción de la paz y la justicia en Indonesia, se han relacionado con las fisuras económicas y políticas. El fracaso del gobierno en la realización del bienestar social y la mejora de la vida intelectual de la nación es la razón por la que algunos grupos Islamistas recurren a actos destructivos de vandalismo. La pobreza desesperada y la ignorancia de la comunidad han sido explotadas a menudo por ciertos grupos para la consecución de sus intereses políticos y económicos. Eso es verdaderamente terrible.

Es esta condición desafortunada la que alega para el surgir de los grupos musulmanes radicales. El advenimiento de los musulmanes radicales está muy influenciado por una variedad amplia de factores, entre otros, por el fracaso del gobierno a avanzar en el bienestar de la sociedad, sobre todo en el desarrollo de los servicios públicos, como la educación y la salud. En la mente de este grupo radical, la mejor solución, y la más apropiada, para salir del problema, es hacer realidad el estado islámico. Se considera que establecer un estado islámico es la única, y la más apropiada solución, que puede llevar a la nación hacia una situación mejor.

Varios conflictos relacionados con la religión y los actos de violencia en Indonesia no se fundan en la naturaleza teológica, sino que son de carácter económico y político. Para decirlo con firmeza, esos conflictos son la consecuencia del descontento extendido y las reacciones negativas demostradas por los miembros de los estratos más bajos de la sociedad hacia la división social y la marginación económico-política antes ellos que les asusta. Desde una perspectiva religiosa, esta condición es correcta. ¿Por qué? ¿No son los mayores enemigos de la religión la injusticia demostrada en forma de pobreza, atraso, ignorancia, y estrechez de miras?

Todas las religiones vinieron a la tierra con el objetivo primario de proporcionar soluciones a los diversos problemas humanos. Estos reli-

giosos oponentes y enemigos deben terminar a fin de que no provoquen desastres de mayor magnitud y multitud en la vida de la sociedad. La pobreza y la ignorancia le han hecho más fácil alejar de la religión a los miembros menos afortunados e indigentes de la sociedad. La pobreza e ignorancia, de la comunidad y las personas, las inclina a ser presa fácil de grupos que se aprovecharán de ellos. Las comunidades religiosas son siempre explotadas, de tal manera, que pueden luchar entre si y provocar conflictos Inter-religiosos.

El papel de las organizaciones islámicas y cristianas para superar el prejuicio

Toda religión, no importa cuál, tiene cuatro dimensiones: espiritual, ritual, social y humana. La primera dimensión, la espiritual es la relación entre el individuo y Dios. La espiritual es muy privada y no debe ser interferida por los demás. La dimensión ritual, normalmente tiene dos aspectos. Primero, la relación entre el individuo y Dios, y al mismo tiempo, secundariamente, desarrollar una personalidad cultural a través de actos nobles. Hay elementos mundanos y espirituales. Con respecto a la dimensión social, cada religión tiene la misma materia, pero difiere en la estrategia y en la forma de promoverla.

Todo las religiones desean una sociedad pacífica, segura, próspera, y justa. Sólo la estrategia para lograr esta prosperidad es diferente. Así, debe forjarse una saludable sinergia social entre la espiritualidad y los rituales. Esto es como una estructura piramidal. Si no se establecen unas saludables y sinérgicas relaciones sociales, lo que tenemos es una pirámide en su liderazgo. Todas las religiones son casi iguales referentes a los problemas humanos como la paz, la justicia, la honestidad, la compasión, etc.

Un fenómeno interesante de las comunidades religiosas cristiana y musulmana en Indonesia es la presencia de grupos progresistas o reformistas. Los grupos provienen de organizaciones islámicas y cristianas, como PGI (Concilio Nacional de Iglesias indonesio), KWI (Conferencia Episcopal), NU y Muhammadiyah (las dos organizaciones islámicas más numerosas en Indonesia). Además, hay muchas ONGs religiosas musulmanas y cristianas que son voz de la importancia de la paz, la democracia y los derechos humanos en nombre de las Iglesias religiosas), KWI (Conferencia Episcopal), NU y Muhammadiyah (las dos organizaciones islámicas más numerosas en Indonesia). Además hay muchos grupos ONGs religiosos musulmanes y cristianos que abogan por la importancia de la paz, la democracia y los derechos humanos en nombre de la religión.

Lo más prestigioso que han realizado los musulmanes y cristianos progresistas ha sido el esfuerzo de reinterpretar las enseñanzas

religiosas, a pesar de que los esfuerzos de estos grupos han recibido, a menudo, gran oposición y resistencia de grupos radicales, o de grupos que mantienen los valores religiosos conservadores que, muy a menudo, no se adaptan a la realidad de la pluralidad y modernidad en Indonesia.

En muchos casos, ICRP, una asociación de líderes religiosos de todas las religiones y creencias en Indonesia, que está promoviendo activamente la religión para la paz, pidió que el gobierno elimine todas las regulaciones y las políticas públicas que son discriminatorias contra los grupos de la minoría e ignoran la causa de los derechos civiles del ciudadano. Figuras prominentes cristianas y musulmanas en ICRP han promovido siempre la observancia de los derechos civiles y de los derechos humanos para todos los ciudadanos, sin tener en cuenta la religión, etnia, nacionalidad o diferencia de género.

El esfuerzo de promover la paz en la perspectiva de igualdad de género, se ha puesto como prioridad por las mujeres musulmanas y cristianas de Indonesia. Ellas, entre otros, están asociadas en las organizaciones de Mujeres islámicas y ONGs, como Fatayat NU, Muslimat NU, Mitra Perempuan, Perempuan PGI, Rahima, el Puan Amal Hayati y Nasyiatul Aisyiyah. Estas organizaciones llevan a cabo la formación y abogacía de las personas, sobre todo de las mujeres. Estas instituciones también forman a sus cuadros directivos tener mujeres activistas y pensadores que son progresivas, inclusivas y destacados. Hay también numerosas mujeres cristianas y musulmanas activistas e intelectuales que activamente se pronuncian por la democracia y la igualdad de género en las instituciones estatales burocráticas y parlamentos.

Promover el diálogo Inter-religioso: desarrollando la cultura de la paz

Según mi experiencia, promover el diálogo Inter-religioso debe empezar del principio de aceptación de los otros. Para mí, este principio de aceptación de los demás es muy importante para promover el diálogo Inter-religioso y debe ser inculcado en la sociedad sin tener en cuenta la religión, la etnia o la raza. Por ello, se necesitan dar varios pasos, entre otros:

- Primero, reinterpretar las enseñanzas religiosas que son incompatibles con los derechos humanos. Adoración no se comprende como alabanza a Dios, sino como tener una profunda preocupación por los problemas humanos. Aquí, tanto cuanto sea posible la religión es empujada como una locomotora a liberar a los seres humanos de la tiranía y de todas formas de discriminación, explotación opresión.

- Segundo, aumentar una comprensión religiosa moderada. Los grupos moderados, en cada religión, deben propagar un “punto de vista humanitario”. Se hace para ofrecer una perspectiva diferente de la religión, que facilita la tolerancia y el diálogo.

Las formas de diálogo muestran, no sólo la variedad de contenido y la posibilidad de los diálogos, sino también la calidad. Además, los participantes en el diálogo sobre problemas sociales, por ejemplo, ciertamente no han estado todavía preparados para entrar en un diálogo espiritual.

Por consiguiente, los diálogos Inter-religiosos son un esfuerzo para superar todas las formas de prejuicio en la sociedad religiosa. Los participantes en el diálogo creen que, hasta cierto punto, la fe puede ser discutida por los seres humanos, entre los seres humanos y comunicada por el lenguaje. Para abreviar, la fe es el dialogante. La fe es diálogo, primero entre Dios y los seres humanos; y segundo entre los seres humanos.

En este contexto, yo creo que el diálogo Inter-religiosos, no sólo es posible, sino también necesario para generar un entendimiento apropiado de otras religiones. A través del diálogo, cada lado entiende los problemas a que se enfrentan las otras religiones y así, de ahí brota un sentimiento de simpatía y empatía que motivan un deseo de trabajar juntos y superar sus problemas.

En el contexto de la sociedad internacional, el término ‘la cultura de la paz’ ha resonado desde 1997. En ese año, las Naciones Unidas declararon el año 2000 como “Año Internacional de la Paz”, y declaró que los años 2001 al 2010 debían ser “La Década Internacional para una Cultura de la Paz y No violencia para todos los Niños del Mundo”. Así pues, la cultura de la paz es el acercamiento integrado para prevenir conflictos violentos que, a su tiempo, traerán y mantendrán la paz. A través de la cultura de la paz, los actos de violencia se reducirán para establecer la paz entre los seres humanos y en sus ambientes.

En el contexto de desarrollar la cultura de paz, uno de los puntos básicos que deben ser considerados es cómo pueden ejercer su función activa las comunidades religiosas, construyendo plataformas para la paz y la tolerancia. Los valores de la paz y la tolerancia universal, enseñada en todas las religiones, tienen potencial para iluminar a los líderes y dirigir a los seguidores de las religiones en el establecimiento de una paz perenne, cada uno en sus propios ambientes.

El problema que ha de ser considerado es el hecho de que la relación entre las personas con diferentes creencias religiosas, no siempre es pacífica. Los conflictos y la violencia, relacionados con la religión, pueden ocurrir en cualquier parte, incluyendo Indonesia. Sin embargo, nosotros entendemos que los conflictos entre las religiones no se apoyan en ninguna religión, sino como un impacto de movilización de

identidad religiosa en la lucha entre grupos de las personas, incluyendo aquéllos que hablan en nombre de una cierta religión, luchando por la justicia, o en una pugna para conseguir recursos y poder.

Hay muchas formas de diálogo Inter-religioso que pueden llevarse a cabo por las comunidades multi creyentes. Yo propongo una forma de diálogo en la acción, dónde las acciones de partidarios de ideologías Inter religiosas, se dedican para transformar la comunidad y hacer una sociedad más justa y humana⁴. Con otras palabras, el esclarecimiento y transformación a nivel personal no son bastante. Los participantes en el diálogo tienen que hacer transformaciones sociales y esta transformación debe llevarse a cabo por todas las religiones.

Por consiguiente, todavía podemos confiar en las religiones como un vehículo para gobernar a una persona en su relación espiritual individual con Dios y la relación social con otros, a fin usarlos como una fuerza para la transformación de los individuos y comunidades, para el progreso común en todos los aspectos de la vida, incluso la paz, la justicia y el bienestar.

El desarrollo de la cultura de la paz sólo será eficaz si se lleva a cabo básicamente en el cuadro de lograr la paz y el bienestar en el futuro. Por consiguiente, uno de los factores estratégicos a los que debemos prestar gran atención es cómo la generación futura, especialmente los niños, pueden entender y aplicar la cultura de la paz en sus vidas.

El desarrollo de la cultura de la paz en los niños está muy relacionada con las actividades educativas que realizan en su casa, en la escuela y en la sociedad. Hasta ahora, la educación, en muchos países, tiene todavía algunas dificultades para ayudar a los estudiantes a ser seres humanos completos. Hay muchos factores involucrados; entre otros, una infraestructura educativa débil (fondos, recursos humanos, planes de estudios, etc.) y demasiada importancia a la habilidad cognoscitiva, y a la vez se pasa por alto el impacto de la cultura de la violencia que todavía es muy fuerte en nuestra vida cotidiana.

Desarrollar la Cultura de la Paz a través de la Educación Religiosa

Una de las formas de desarrollar la cultura de la paz, es perfilar un sistema educativo que apunte al diálogo entre las religiones. Hasta ahora, la educación en religión enseñada en la escuela tiende más a ser dogmática y enfocada en los rituales. Dicha educación en la religión desarrolla un sentido de verdad absoluta que, no sólo producirá el

⁴ B.J. BANAWIRATMA, S.J., *Bersama Saudara-Saudari Beriman Lain (Together With Brother and Sister in Faith)*, *Dialog: Kritik dan Identitas Agama (Dialog: Criticism and Religious Identity)*, Yogyakarta: Dian/Interfidei, 1993, págs. 26-27.

rechazo de otras religiones, sino también una comprensión diferente de la religión.

Este acercamiento a la educación de la religión en la escuela, subraya una comprensión literal y formalista. Dicho acercamiento hará a sus seguidores incapaces de actuar críticamente y con apreciación hacia o sobre su religión y la religión de otras personas. Por consiguiente, no es sorprendente que, en muchas religiones en los diversos países, las diferencias religiosas hayan sido causa de una incapacidad para trabajar juntos y crear un mundo social que es satisfactorio para todos.

Hasta ahora, la apreciación de la pluralidad religiosa se ha desarrollado bien entre las élites religiosas en muchos países, incluida Indonesia, porque han desarrollado la tradición del diálogo y han utilizado un acercamiento al fenómeno lógico al mirar a otras religiones. La tradición del diálogo, debe permitir a cada discípulo de una religión a actuar abiertamente y a desarrollar la comunicación con otro grupo. Mientras que el acercamiento al fenómeno lógico permitirá a cada discípulo de una religión comprender otras religiones desde el punto de vista de la otra religión. Dicho acercamiento desterrará el sentido de cierto egoísmo religioso que juzga a otras religiones desde su propio punto de vista.

Pero ahora, el problema es cómo desarrollar tales actitudes religiosas al público, para que se desarrolle una actitud abierta que respete a otras religiones, no sólo entre las élites, sino también entre todos. Necesitamos saber cómo desarrollar una actitud pluralista como actitud común en la sociedad, para poder crear una relación armoniosa que traerá la paz a los diferentes grupos de personas. En un sentido más amplio, pluralidad significa también respetar a otros grupos con sus diferencias en lo que se refiere a la religión, la etnia, la ciudadanía, el género, el estado social y así sucesivamente.

Estratégicamente, esa educación en la pluralidad de religión debe cubrir las actividades siguientes:

- Actividad pedagógica, dónde se investigue, realice e realice un programa de educación en el pluralismo.
- La actividad de propagar, donde el programa de educación en el pluralismo religioso se comunique a la sociedad de la educación y a la sociedad en general.
- Actividad de investigación y desarrollo, dónde la respuesta dinámica de la sociedad hacia la violencia, incluyendo la relación entre las religiones, pueda identificarse sistemáticamente y usarse para el desarrollo del programa.
- Política de asesoría, dónde haremos el esfuerzo de cambiar las políticas en los diversos niveles de la sociedad para reforzar la pluralidad en religión, que al fin traerá la paz, la justicia y bienestar para toda la creación de Dios.

Como conclusión, me permito decir que, la educación para la paz es una de las formas para desarrollar la cultura de la paz, promoviendo el diálogo Inter religioso. Deben desarrollarse dichos programas educativos para que exista un pluralismo religioso respecto al hecho de que los sistemas educativos actuales de la religión como se enseña en las escuelas, son ideológicos, absolutistas y formalistas.

Finalmente, la tradición para desarrollar un diálogo entre religiones y tener un acercamiento al fenómeno lógico para ver a otras religiones, debe intensificarse. ¿Por qué? Porque permitirá a cada persona religiosa actuar abiertamente y desarrollar la comunicación con otros grupos y ayudarles a comprender constructivamente a otras religiones. Los programas educativos para el pluralismo en la religión, intensificarán también nuestra apreciación de diferencias religiosas, de etnia, ciudadanía, género, estado social y otras diferencias que encontramos en nuestras vidas cotidianas.

Recomendaciones y soluciones

Puede concluirse que Indonesia es única. Las comunidades cristianas y musulmanas Indonesias están influenciadas intensamente por la cultura local, que es tolerante, abierta e inclusiva, así como respetuosa con la humanidad. La comunidad musulmana indonesia es diferente a la de otros lugares, sobre todo la del Medio Oriente. La comunidad musulmana indonesia tiene una larga experiencia de vivir juntos – codo con codo – con las personas de religiones diferentes. Los padres fundadores de este país respetaron a la humanidad e hicieron esfuerzos activamente para superar prejuicios y hacer campaña para la justicia y la paz.

Ahora, ¿qué deben hacer todos los musulmanes y cristianos como contribución importante para la civilización de la paz? Yo propongo las tres acciones concretas siguientes:

- *Primero*, los musulmanes y cristianos deben trabajar juntos continuando sus esfuerzos para la reconstrucción a través de la educación en su sentido más amplio, particularmente en la educación en la vida familiar. Estos esfuerzos se han de realizar porque una cultura de la paz, respeto, tolerancia e inclusividad no puede surgir natural y espontáneamente en la sociedad, en cambio puede conseguirse a través del sistema de educación. ¿Por qué es importante? Para reducir el prejuicio en la sociedad, debe enseñarse a los niños a abrazar el multiculturalismo. Unas investigaciones demostraron que ese prejuicio y discriminación, con frecuencia, se aprenden en la niñez. Así que, la educación es un medio para una sociedad multicultural armoniosa. La educación multicultu-

ral puede escurar a las personas de los efectos negativos de la globalización. La educación multicultural promueve los valores universales que la religión enseña paz y justicia y promueve la dignidad humana. Yo creo que la aplicación de la educación multicultural será muy útil para un país diverso como Indonesia.

- *Segundo*, musulmanes y cristianos deben trabajar juntos para continuar los esfuerzos de reforma de la ley. Nosotros tenemos que reformar algunas leyes y políticas públicas que no conducen al establecimiento de la paz y la justicia, así como el respeto de los derechos humanos.
- *Tercero*, musulmanes y cristianos deben trabajar juntos continuando con los esfuerzos para la renovación de la interpretación religiosa. La interpretación actual, como se practica ampliamente en la comunidad musulmana, no es compatible con los principios de derechos humanos, particularmente los derechos de la mujer e igualdad de género. Así que, nosotros hemos de proponer una nueva interpretación de la religión que, es más conducente a promover la paz, la justicia y el respeto de los derechos humanos. Esta interpretación nos llevará a eliminar todas las formas de prejuicio, odio y violencia.

BIBLIOGRAFÍA

- ANWAR, M. SYAFI' ANWAR, *Pemikiran dan Aksi Islam Indonesia: Sebuah Kajian Politik Tentang Cendekiawan Muslim Orde Baru*, Jakarta: Paramadina, 1995.
- AZRA, AZYUMARDI, *Indonesia, Islam and Democracy*, Jakarta: The Asia Foundation, 2006.
- B.J. BANAWIRATMA, S.J., *Bersama Saudara-Saudari Beriman Lain (Together With Brother and Sister in Faith), Dialog: Kritik dan Identitas Agama (Dialog: Criticism and Religious Identity)*, Yogyakarta: Dian/Interfidei, 1993.
- EFFENFY, BAHTIAR, *Islam and the State in Indonesia*, Singapura: ISEAS, 2003.
- ESPOSITO, JOHN L., *The Islamic Threat; Myth or Reality*, New York: Oxford University Press, 1992.
- JOHN L. ESPOSITO - DALIA MOGAHED, *Who Speaks for Islam?*, Gallup Press, New York, 2007.
- HEFNER, R.W., *Civil Islam: Muslims and Democratization in Indonesia*, Princeton: Princeton University, 2000.
- MADJID, NURCHOLISH, "Potential Islamic Doctrinal Resources for the Establishment and Appreciation of the Modern Concept of Civil Society" in *Islam and Civil Society in Southeast Asia*, Edited by Nakamura et. al, Singapore: ISEAS, 2001.
- MINOGUE, KENNETH, *Freedom*, dalam KUPER & KUPER (Eds.), *The Social Science Encyclopedia*, London & New York, Routledge, 1989.

- MUJANI, SAIPUL - R. WILLIAM LIDDLE, *Politics, Islam, and Public Opinion*, Journal of Democracy, 15, 1: Jan, 2004.
- MULIA, MUSDAH, *Negara Islam*, Jakarta: Kata Kita, 2010.
- , *Perempuan dan Politik*, Jakarta: Gramedia, 2005.
- , *Muslimah Reformis: Pembaru Keagamaan*, Bandung: Mizan, 2005.
- , *Islam dan Hak Asasi Manusia*, Yogyakarta: Naufan, 2010.
- , *Muslimah Sejati*, Bandung: Marja, 2011.
- , *Toward a Just Marriage Law* dalam R. MICHAEL FEENER (Ed.), *Islamic Law in Contemporary Indonesia*, Massachusetts: Harvard University Press, 2007.
- , *Portrait of Religion-Based Organisations and Violence*, dalam DARWIS KHUDORI (Ed.), *The Rise of Religion-Based Political Movements*, Jakarta: ICRP, 2009.
- , *Promoting Interfaith Dialogue Through Promoting a Culture of Peace*, dalam CHRISTIAN W. TROLL, S.J. (Ed.), *We Have Justice in Common*, Berlin: Konrad Adenauer Stiftung, 2010.
- VARSHNEY, ASHUTOSH, *Patterns of Collective Violence in Indonesia (1990-2003)*, UNSFIR (United Nations Support Facility for Indonesian Recovery) Jakarta, July 2004.
- WOODWARD, MARK, *Indonesia, Islam and the Prospect of Democracy*, SAIS Review Vol. XXI, No. 2 (Summer-Fall 2001).